

No. 14668. INTERNATIONAL COVENANT ON CIVIL AND POLITICAL RIGHTS. ADOPTED BY THE GENERAL ASSEMBLY OF THE UNITED NATIONS ON 16 DECEMBER 1966<sup>1</sup>

N° 14668. PACTE INTERNATIONAL RELATIF AUX DROITS CIVILS ET POLITIQUES. ADOPTÉ PAR L'ASSEMBLÉE GÉNÉRALE DES NATIONS UNIES LE 16 DÉCEMBRE 1966<sup>1</sup>

NOTIFICATION under article 4 (3)

NOTIFICATION en vertu du paragraphe 3 de l'article 4

*Received on:*

*Reçue le :*

9 January 1986

9 janvier 1986

BOLIVIA

BOLIVIE

[SPANISH TEXT — TEXTE ESPAGNOL]

"... que habiéndose cumplido el plazo constitucional de 90 días, y no habiendo el Supremo Gobierno visto necesario prorrogar esta situación de emergencia, a partir del pasado 19 de diciembre, las garantías y los derechos ciudadanos han sido plenamente restablecidos en todo el territorio nacional. Por lo tanto, las disposiciones del Pacto Internacional de Derechos Civiles y Políticos se cumplen de acuerdo a lo estipulado en sus artículos respectivos."

[TRANSLATION]

[TRADUCTION]

... at the end of the constitutional period of 90 days the Supreme Government has not found it necessary to prolong this emergency situation and since 19 December last the guarantees and rights of citizens have been fully restored throughout the national territory. The provisions of the International Covenant on Civil and Political Rights are therefore being implemented in accordance with the stipulations of its relevant articles.

... le délai constitutionnel de 90 jours étant écoulé et le Gouvernement suprême n'ayant pas jugé nécessaire de proroger cette situation d'urgence, à compter du 19 décembre 1985, les garanties et les droits civiques ont été pleinement rétablis sur tout le territoire national. Par conséquent, les dispositions du Pacte international relatif aux droits civils et politiques sont en vigueur conformément aux dispositions des articles pertinents dudit pacte.

*Registered ex officio on 9 January 1986.*

*Enregistré d'office le 9 janvier 1986.*

<sup>1</sup> United Nations, *Treaty Series*, vol. 999, p. 171; vol. 1057, p. 407 (rectification of Spanish authentic text); vol. 1059, p. 451 (corrigendum to vol. 999), and annex A in volumes 1007, 1008, 1022, 1026, 1031, 1035, 1037, 1038, 1039, 1065, 1066, 1075, 1088, 1092, 1103, 1106, 1120, 1130, 1131, 1132, 1136, 1138, 1141, 1144, 1147, 1150, 1151, 1161, 1181, 1195, 1197, 1199, 1202, 1203, 1205, 1207, 1211, 1213, 1214, 1216, 1218, 1222, 1225, 1249, 1256, 1259, 1261, 1272, 1275, 1276, 1279, 1286, 1289, 1291, 1295, 1296, 1299, 1305, 1308, 1312, 1314, 1316, 1324, 1328, 1329, 1333, 1334, 1338, 1339, 1344, 1347, 1348, 1349, 1351, 1352, 1354, 1356, 1357, 1358, 1360, 1365, 1379, 1387, 1389, 1390, 392, 1393, 1399, 1403, 1404, 1408, 1409, 1410 and 1413.

<sup>1</sup> Nations Unies, *Recueil des Traités*, vol. 999, p. 171; vol. 1057, p. 407 (rectification du texte authentique espagnol); vol. 1059, p. 451 (rectificatif au vol. 999), et annexe A des volumes 1007, 1008, 1022, 1026, 1031, 1035, 1037, 1038, 1039, 1065, 1066, 1075, 1088, 1092, 1103, 1106, 1120, 1130, 1131, 1132, 1136, 1138, 1141, 1144, 1147, 1150, 1151, 1161, 1181, 1195, 1197, 1199, 1202, 1203, 1205, 1207, 1211, 1213, 1214, 1216, 1218, 1222, 1225, 1249, 1256, 1259, 1261, 1272, 1275, 1276, 1279, 1286, 1289, 1291, 1295, 1296, 1299, 1305, 1308, 1312, 1314, 1316, 1324, 1328, 1329, 1333, 1334, 1338, 1339, 1344, 1347, 1348, 1349, 1351, 1352, 1354, 1356, 1357, 1358, 1360, 1365, 1379, 1387, 1389, 1390, 1392, 1393, 1399, 1403, 1404, 1408, 1409, 1410 et 1413.